

# KILOTECH

## KIN 500

KWS 2200-15 / 30 / 60

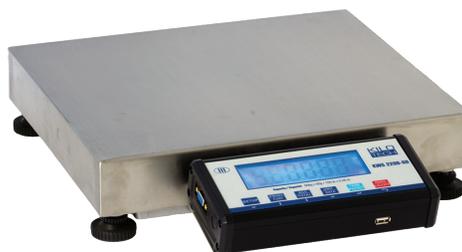
KWS CY-60 / 150 / 300

## KWS VET 250

Guide de démarrage

MAN07122021

Notez que le contenu est sujet à changement sans préavis.



[www.kilotech.com](http://www.kilotech.com)

# Table de matières

Table de matières .....	2
Introduction.....	2
Conseils de manipulation .....	3
Spécifications.....	4
Spécifications.....	5
Déballage.....	6
Contenu.....	6
Dimensions.....	7
Alimentation.....	7
Description générale des icônes.....	8
Description des touches .....	9
Description des touches / fonctions.....	10
Mode de pesage normal .....	11
Code d'erreur .....	12
Symboles de programmation.....	12

## Introduction

Merci d'avoir choisi une balance Kilotech. Nous sommes heureux de vous compter parmi nos clients et espérons votre entière satisfaction. Si vous nécessitez de l'assistance, veuillez s'il vous plaît contacter votre distributeur autorisé.

# Conseils de manipulation

Évitez les variations de températures importantes.	Permettez à la balance de s'acclimater à la température ambiante normale avant l'utilisation.
Permettez à la balance un temps de réchauffement suffisant.	Patiencez quelques minutes après le démarrage de la balance afin de permettre au mécanisme interne de se réchauffer et de se stabiliser.
Ne laissez pas de charge sur la balance pour une durée prolongée.	Ceci pourrait endommager la cellule de charge.
Ne modifiez pas la balance vous-même.	Ceci annulera la garantie. Contactez votre distributeur local pour toute réparation.
Ne pas dépasser la charge maximale autorisée.	
Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation lorsque vous débranchez la balance.	
Évitez de ranger ou d'utiliser la balance à proximité de flammes, de gaz inflammables ou corrosifs.	
Si vous n'utilisez pas un modèle de balance à l'épreuve de l'eau, éviter tout contact avec les liquides et surtout, ne submergez pas l'appareil.	
Évitez de placer la balance près d'une source de chaleur.	Ceci pourrait affecter la précision de la balance.
Assurez-vous de toujours utiliser l'adaptateur fourni par le fabricant.	
Ne laissez pas tomber la balance et évitez tout impact brutal.	
Assurez-vous de soulever la balance pour la déplacer (ne la glissez pas). Cependant, ne soulevez pas la balance par le plateau.	
Évitez d'utiliser à proximité d'autres appareils électromagnétiques.	Ces appareils émettent des ondes radioélectriques qui peuvent affecter la précision de la balance. Advenant un mal fonctionnement de la balance, déplacez-la dans un autre endroit ou dans une autre pièce.
Placez la balance sur une surface dure et plane présentant un niveau de vibration minimal.	Ceci afin d'assurer une mesure exacte en toute sécurité.
La balance devrait être utilisée dans les limites de température et d'humidité recommandés par le fabricant.	

# Spécifications

	Non Légal	Non Légal	Légal	Non Légal	Légal	Non Légal	Légal
<b>Numéro d'article</b>	851709	851330	881330	851332	881332	851334	881334
<b>Nom de produit</b>	KIN 500	KWS 2200-15		KWS 2200-30		KWS 2200-60	
<b>Capacité</b>	Programmable	15 kg / 30 lb		30 kg / 70 lb		60 kg / 150 lb	
<b>Graduation</b>	Programmable	0.00 5 kg / 0.01 lb		0.01 kg / 0.02 lb		0.02 kg / 0.05 lb	
<b>Modes de pesée</b>	Kg, lb, lb:oz, %, pcs	kg, lb		kg, lb		kg, lb	
<b>Afficheur ACL</b>	1" de haut, 6 ½ chiffres						
<b>Rétroéclairage</b>	Réglable						
<b>Arrêt automatique</b>	Mise hors tension programmable						
<b>Alimentation</b>	4 x 1.5 V DC "AA", 120 V AC à 6 V DC adaptateur, Témoin de pile faible. Adaptateur inclus, les piles non inclus.						
<b>Dimensions</b>	89 x 305 x 45 mm 3.5" x 12" x 1.75"	35.25 x 41.28 x 19.69 cm 13 7/8" x 16 1/4" x 3 1/4"		35.25 x 41.28 x 19.69 cm 13 7/8" x 16 1/4" x 3 1/4"		35.25 x 41.28 x 19.69 cm 13 7/8" x 16 1/4" x 3 1/4"	
<b>Température de service / humidité</b>	-10° C ~ 40° C / 14° F ~ 104° F / <90% RH sans condensation						
<b>RS232</b>	Oui						
<b>Trieuse pondérale</b>	Annonce Haut/Bas/OK et sonore d'alerte						
<b>Certifiée Mesures Canada et NTEP</b>	AM 5898 CC 13-016 Max 5000 count						

# Spécifications

	Non Légal	Non Légal	Non Légal	Non Légal
<b>Numéro d'article</b>	851313	851314	851315	851317
<b>Nom de produit</b>	KWS CY-60	KWS CY-150	KWS CY-300	KWS VET 250
<b>Capacité</b>	60 kg / 132 lb	150 kg / 330 lb	300 kg / 660 lb	250 kg / 500 lb
<b>Graduation</b>	0.02 kg / 0.05 lb	0.05 kg / 330 lb	0.1 kg /	0.2 lb
<b>Modes de pesée</b>	kg, lb	kg, lb	kg, lb	kg, lb
<b>Afficheur ACL</b>	1" de haut, 6 ½ chiffres			
<b>Rétroéclairage</b>	Réglable			
<b>Arrêt automatique</b>	Mise hors tension programmable			
<b>Alimentation</b>	4 x 1.5 V DC "AA", 120 V AC à 6 V DC adaptateur, Témoin de pile faible. Adaptateur inclus, les piles non inclus.			
<b>Dimensions</b>	45 x 45 cm 18" x 18"	61 x 61 cm 24" x 24"	76 x 76 cm 30" x 30"	55.25 x 107 cm 21.75" x 42"
<b>Température de service / humidité</b>	-10° C ~ 40° C / 14° F ~ 104° F / <90% RH sans condensation			
<b>Signal d'entrée</b>				
<b>RS232</b>	X	X	X	X
<b>Trieuse pondérale</b>	Annonce Haut/Bas/OK et sonore d'alerte			X
<b>Certifiée Mesures Canada et NTEP</b>	X	X	X	X

# Déballage

- Retirez la balance de la boîte et placez-la sur une surface ferme et à niveau.
- Évitez les emplacements avec des changements rapides de température, de la poussière excessive, l'humidité, courants d'air, les vibrations, champs électromagnétiques, de la chaleur ou de la lumière solaire directe.
- Réglez les pieds de mise à niveau jusqu'à ce que la bulle soit centrée dans l'indicateur de niveau (situé sur le panneau avant).

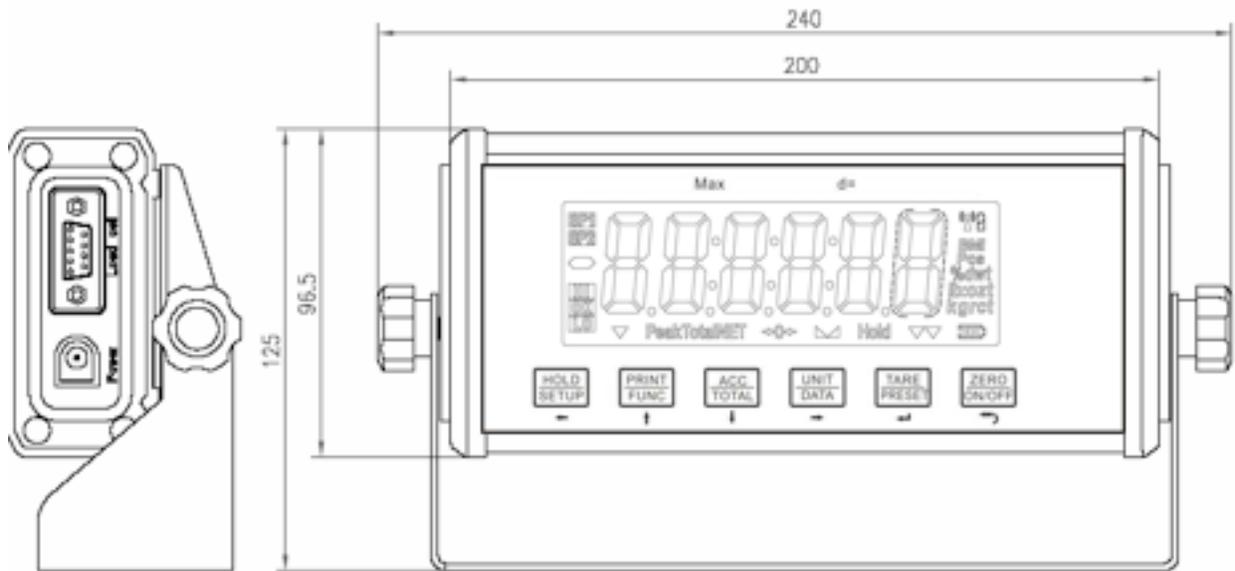


- NOTE : Assurez-vous que la balance est à niveau chaque fois que son emplacement est changé.
- Si la balance sera entreposée ou transportée, utilisez le matériel d'emballage requis pour assurer la meilleure protection possible.
- Le niveau à bulle n'existe pas sur la KIN500

# Contenu

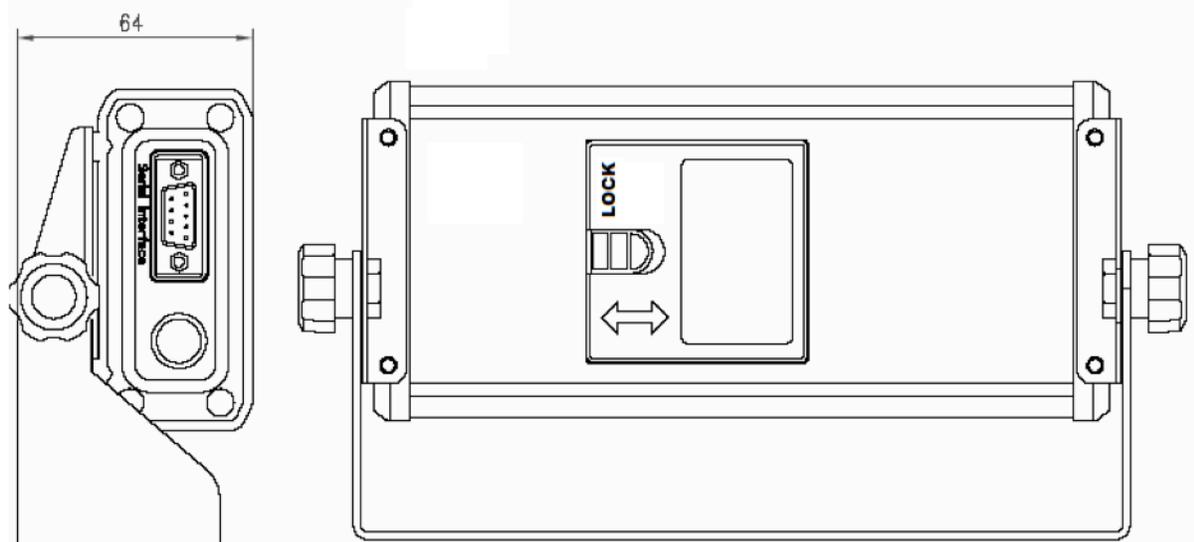
- Balance ou Indicateur
- 120 V AC to 6 V DC adaptateur
- Manuel d'emploi

# Dimensions



Vue du côté gauche

Vue de l'avant



Vue du côté droit

Vue de l'arrière

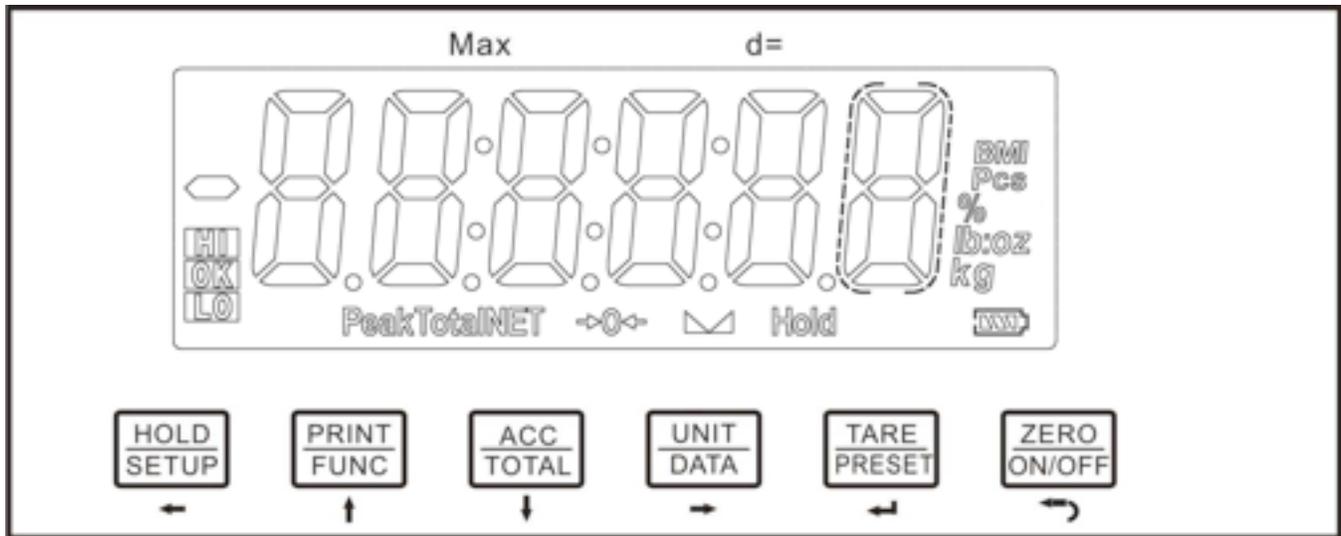
# Alimentation

Si les piles alcalines taille 4xAA sont utilisés et tous les segments de l'écran LCD clignotent et " Lo.bAt " est affiché ou s'affiche, remplacer les piles, si non, il éteindra automatiquement en 10 secondes.

Adaptateur d'alimentation : 6VDC 500mA, avec négative centrale:



# Description générale des icônes



Allume lorsque la balance est stable



Allume lorsque la balance est au zéro et le poids brut est 0

**NET**

Allume lorsque le poids net est affiché, et le poids de la tare n'est pas 0; désactiver lorsque le poids brut est affiché

**TOTAL\***

Allume lorsque les données d'affichage sont le total des temps totaux ou total de poids, en morceaux ou en pourcentage

**lb**

Allume lorsque l'unité de mesure est lb ou lb : oz

**oz**

Allume lorsque l'unité de mesure est oz ou lb : oz

**kg**

Allume lorsque l'unité de mesure est kg

**%\***

Allume en mode de pourcentage, l'unité de mesure est %

**Pcs\***

Allume en mode de comptage, l'unité de mesure est unité

**BMI**

Allume lorsqu'on travaille en mode IMC

**PEAK**

Allume en travaillant en mode HOLD et le type HOLD est de PEAK\_HOLD

**HOLD**

Allume en clignotant : active mais pas stable

Allume permanent : poids stable et archivé

**HI\***

Allume lorsque les données (poids, pièces ou %) est sur sa limitation de réglage supérieure

**OK**

Allume lorsque les données (poids, pièces %) est entre sa haute et basse limitation

**LO\***

Allume lorsque les données (poids, pièces ou %) est ci-dessous sa limitation inférieure



Allume lorsque la batterie/pile est utilisée ou chargée

\* non utilisé pour la balance vétérinaire

# Description des touches

Voici une description des touches générales. Certaines touches décrites ci-dessous peuvent ne pas être disponibles sur votre balance. Les exemples de touches contenus dans ce manuel sont à titre indicatif seulement. La couleur et la forme des icônes peuvent être différentes sur votre balance.



## Marche/Arrêt

Utilisée pour mettre en marche ou éteindre la balance.

## Remise à Zéro

Utilisée pour corriger de petites déviations dans la lecture zéro de la balance. Appuyez sur la touche zéro pour retourner à une valeur zéro. Les causes les plus courantes d'une déviation zéro sont : débris sur le plateau, objets laissés sur le plateau pendant une période prolongée ou piles faibles.



## Tarage

Utilisée pour saisir et annuler manuellement un poids à tarer. La touche de tarage (TARE) est utilisée pour déduire le poids du contenant vide. Ce poids est déduit du poids brut avant l'achèvement d'une pesée.



## Touche Unités

Utilisée pour sélectionner l'unité de mesure ou basculer entre les unités disponibles de la balance.



\*non utilisé pour la balance vétérinaire

## ACC/ Total

Utilisée pour sauvegarder le poids individuel ou calculer le poids total d'un ensemble d'éléments.



\*non utilisé pour la balance vétérinaire

## Impression

Utilisée pour transmettre les données sur le port de communication.



## Hold

Utilisée pour afficher la valeur la plus haute lors de la pesée d'une charge dynamique.

# Description des touches / fonctions

## Note :

Normalement, la fonction secondaire d'une touche doit être enfoncée pendant plus de 3 secondes.

Touche	Condition	Fonction
<u>HOLD</u> <u>SETUP</u> 	Mode normal, appuyez moins de 3s	Entrer ou quitter le mode HOLD
	Mode normal, appuyez plus de 3s	Entrer en mode de configuration
	Mode de configuration, appuyez plus de 3s	Définition du point décimal
	Mode de configuration, appuyez moins de 3s	Retour au menu précédent
	Mode de sélection du menu	Retour au menu précédent
<u>PRINT</u> <u>FUNC</u>  *non utilisé pour la balance vétérinaire	Mode normal, appuyez moins de 3s	Les données de sortie au port de communication
	Mode normal, appuyez plus de 3s	Sélectionner le mode de travail: pesage, comptage ou %
	Mode de données d'entrée, appuyez plus de 3s	Augmente la valeur du chiffre clignotant de 1
	Mode de données d'entrée, appuyez moins de 3s	Avance à la dernière fonction du menu actuel
<u>ACC</u> <u>TOTAL</u>  *non utilisé pour la balance vétérinaire	Mode normal, appuyez moins de 3s	Ajoute la valeur actuelle dans la mémoire ou affiche les valeurs totales
	Mode normal, appuyez plus de 3s	Affiche poids accumulatif et le nombre de pesage
	Mode de données d'entrée	Diminue la valeur du chiffre clignotant de 1
	Mode de données d'entrée	Avance à la prochaine fonction du menu actuel
<u>UNIT</u> <u>DATA</u> 	Mode de pesée, appuyez moins de 3s	Change les unités de pesage
	Mode comptage, appuyez moins de 3s	Définir le poids de la pièce utilisé (clavier ou plateau)
	Mode pourcentage, appuyez moins de 3s	Définir le poids en pourcentage (clavier ou plateau)
	Mode normal, appuyez plus de 3s	Définir la plage haute et base
	Mode date et l'heure, appuyez plus de 3s	Réglage de la date ou l'heure actuelle
	Mode de données d'entrée	Avance la position du chiffre clignotant de gauche à droite
<u>TARE</u> <u>PRESET</u> 	Mode normal, appuyez moins de 3s	Fonction tare
	Mode normal, appuyez plus de 3s	Programmer une tare à l'unité du poids actuel
	Mode de données d'entrée	Confirmer les données d'entrée
	Mode de sélection du menu	Confirmer le menu choisit
<u>ZERO</u> <u>ON/OFF</u> 	Mode éteint	Allumer
	Mode normal, appuyez moins de 3s	Fonction zéro
	Mode normal, appuyez plus de 3s	Éteindre
	Mode de données d'entrée	Annuler la modification
	Le mode de sélection du menu	Sortir du mode actuel

# Mode de pesage normal

**Note :** La fonction secondaire d'une touche doit être enfoncée pendant plus de 3 secondes; Pour les données d'entrée ou sélectionnez le menu, utilisez les flèches au dessous des touches comme référence pour naviguer.

## **Allumer la balance :**

Lorsque la balance est éteinte, appuyer brièvement sur le bouton ON / OFF pour allumer la balance.

## **Éteindre la balance :**

Quand la balance est allumé, appuyer longuement sur la touche ON / OFF pour éteindre.

## **Changer mode de travail :**

Appuyez longuement sur la touche FUNC, puis utilisez les flèches au dessous des touches pour choisir et confirmer les modes disponibles.

## **Activation du mode HOLD :**

Appuyez sur la touche HOLD.

## **ZERO :**

Lorsque le poids est stable et se situe dans la plage de zéro, appuyez sur la touche ZERO pour définir le nouveau point zéro.

**TARE :** Lorsque le poids brut est supérieur à zéro, et la balance est stable, appuyez sur la touche TARE , l'indicateur affiche le poids net de zéro et le annonceur NET sera allumé.

**Tare pré réglage :** Appuyez longtemps sur la touche PRESET, Pr. Tare apparaîtra, et l'annonceur TARE clignote pour indiquer qu'il est en mode de pesée de tare prédéfinie.

Rentrer la valeur de TARE en utilisant les flèches. Après avoir activer une TARE, l'annonceur "NET" sera allumée.

**La TARE :** Enlever tout poids du plateau, attendre que la balance soit stable et appuyez sur la touche TARE.

**Changer l'unité de poids :** Appuyez sur la touche UNIT pour choisir entre; kg , lb ou lb : oz. Remarque : dans certains modèles, lb : oz ne sont pas disponibles.

## Code d'erreur

0 <sup>---</sup> -----	Le point zéro est au-dessus la plage de réglage
0 <sub>---</sub> -----	Le point zéro est en dessous de la plage de réglage
Ad <sup>---</sup> -----	Signal d'ADC est plus de max. gamme
Ad <sub>---</sub> -----	Signal d'ADC est inférieure min. gamme
-----	Le poids est au-dessus de la limite supérieure, ou données d'affichage sont au-dessus de la limitation
-----	Le poids est en dessous de la limite inférieure, ou données d'affichage sont en dessous de la limitation
EEP.E1	Paramètres config ou CAL ne sont pas définis correctement
EEP.E2	Paramètre USER n'est pas défini correctement
Lo.bAt	La batterie est faible

## Symboles de programmation

CAP.---	Capacité maximale de la balance
CAP.ER	Paramètres de capacité ne sont pas correctes
CAL.Px	Calibration sur le point ( x )
CAL.OFF	Mode d'étalonnage barré
CAL.ON	Mode d'étalonnage ouvert
CAL.Er	Erreur d'étalonnage
CAL.End	L'étalonnage est complété
OFF	Indicateur éteint
STB.ER	Balance instable
AC.xxxx	Nombre d'accumulation
PR.TARE	Préréglage de la tare
COMP	Entrer dans le mode comparaison
HIGH	Définir la plage haute
LOW	Définir la plage basse
INP.PCS	Définir le nombre de pièces (mode pondérale)
UNIT.KG	Indique que l'unité kg est sélectionnée
UNIT.LB	Indique que l'unité lb est sélectionnée